

# ДОГОВОР № 619

г. Ульяновск

« 03 » мая 2018 г.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ульяновский государственный университет»**, в лице ректора Костишко Бориса Михайловича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Университет», с одной стороны, и «PSPTraders&Servicespvt. Ltd», в лице генерального директора Прадипа Кумара, именуемое в дальнейшем «Фирма», с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Настоящим Договором Стороны объединяют усилия по реализации государственной политики в области развития образования и международных связей, в том числе привлечения граждан иностранных государств для обучения по образовательным программам Университета.

1.2. Предметом настоящего Договора является сотрудничество по организации обучения граждан в Университете на любом уровне образования (довузовской подготовки, бакалавр, специалист, магистр (далее – «обучающиеся») по выбранной специальности (направлению подготовки).

1.3. Фирма обязуется оказывать консультационные, информационные, посреднические и иные услуги за рубежом по подбору и направлению граждан иностранных государств на обучение в Университет.

1.4. Университет обязуется предоставить возможность приема на обучение иностранных граждан в соответствии с утвержденными Правилами приема в УлГУ на возмездной основе.

## 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ФИРМЫ

2.1. Фирма в рамках настоящего Договора обязуется:

2.1.1. Обеспечивать отбор обучающихся, желающих пройти довузовскую подготовку и (или) получить в Университете соответствующий уровень высшего образования по выбранной специальности (направлению подготовки) на условиях полного возмещения ими расходов на обучение. Зачисление абитуриента в состав студентов осуществляется при условии успешного прохождения ими вступительных испытаний в соответствии с утверждёнными Правилами приёма студентов в Университет.

2.1.2. Разъяснять абитуриентам на родном языке условия и правила поступления и обучения, условия и стоимость обучения в вузе, требования миграционного законодательства по вопросам их пребывания и проживания на территории Российской Федерации.

2.1.3. Проверять достоверность и комплектность документов (оригинал сертификата об образовании, легализованный и признанный на территории России в соответствии с законодательством РФ, нотариально заверенный перевод сертификата об образовании, нотариально заверенный перевод паспорта, медицинский сертификат), необходимых для поступления каждого абитуриента на обучение в Университет, передавать их в Университет в срок, не позднее, чем за 7 (семь) рабочих дней до начала экзаменов в соответствии с Правилами приема и не позднее чем через 50 рабочих дней с момента пересечения иностранным гражданином границы РФ в соответствии с Правилами Приема в УлГУ (сертификат признания школьного документа на территории РФ).

2.1.4. Размещать информацию и объявления об услугах Университета в местных средствах массовой информации и осуществлять рекламу другим не противоречащим закону способом за свой счет.

2.1.5. При необходимости обеспечивать обучающихся материалами и программными

комплексами для успешного прохождения обучения в Университете. Стороны заключают дополнительное соглашение в отношении материалов и программных комплексов.

2.1.6. Обеспечивать получение абитуриентами и предоставление в Университет медицинских справок, сертификатов/иных документов, свидетельствующих об отсутствии у абитуриента медицинских противопоказаний для обучения в Российской Федерации, включающих справку об обследовании на отсутствие ВИЧ-инфекции, выданную не ранее, чем за три месяца до подачи документов в Университет.

2.1.7. Предоставить в адрес Университета сведения об иностранных гражданах, направляемых на обучение по образовательным программам, в том числе личные документы для оформления ходатайства о выдаче приглашения на въезд в РФ, а именно: 1) нотариально заверенную копию Сертификата о полном среднем образовании; 2) копию паспорта; 3) медицинский сертификат об отсутствии ВИЧ-инфекции, туберкулеза и противопоказаний для учебы в России; 4) аппликационную форму.

2.1.8. При необходимости обеспечивать поддержку абитуриентов для получения ими учебных виз для въезда в Российскую Федерацию в соответствии с установленной процедурой и выезда из Российской Федерации абитуриентов/студентов.

2.1.9. Обеспечивать прибытие абитуриентов по месту нахождения Университета в сроки, согласовываемые отдельно с Университетом:

- по программам высшего образования 1 курс – не позднее 7 сентября текущего года
- по программам высшего образования 2 и последующие курсы – не позднее 25 августа текущего года

- по дополнительным общеобразовательным программам, обеспечивающим подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке – не позднее 25 октября текущего года.

2.1.10. Обеспечивать контроль за внесением обучающимися платы за обучение в соответствии со сроками, установленными договорами об оказании платных образовательных услуг.

2.1.11. Осуществлять контроль за соблюдением обучающимися требований миграционного и визового законодательства РФ, нормативных актов РФ, локальных актов Университета, в том числе путем назначения своего постоянного представителя на территории Ульяновской области, о чем обязан сообщить Университету в срок не позднее 15 дней с момента заключения настоящего договора. В случае изменения постоянного представителя на территории Ульяновской области сообщить Университету в течение трех рабочих дней с момента такого изменения с предоставлением данных нового представителя.

2.1.12. Согласовать с Университетом количество (лимиты) принимаемых обучающихся на все уровни образования, направления подготовки обучающихся путем подписания ежегодно дополнительного соглашения к настоящему договору в срок не позднее 20 мая текущего года. Университет вправе изменить количество принимаемых обучающихся в одностороннем порядке.

При этом минимальная ежегодная квота Фирмы составляет не менее 150 обучающихся на учебный год (граждане Индии, Непала, Бангладеш, Шри-Ланки и арабских стран).

2.2. Фирма в рамках настоящего Договора имеет право:

2.2.1. Своевременно получать информацию о результатах вступительных испытаний абитуриентов и список абитуриентов, зачисленных на обучение в Университет.

2.2.2. Получать информацию об образовательных программах и учебных планах Университета, стоимости обучения и проживания, условиях обучения и проживания, текущей успеваемости студентов, направленных Фирмой.

### **3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УНИВЕРСИТЕТА**

3.1. Университет в рамках настоящего договора обязан:

3.1.1. Предоставить Фирме необходимую и полную информацию об имеющихся

образовательных программах, сведения об аккредитации и лицензировании Университета, об условиях договора на образовательные услуги.

3.1.2. На основании успешных результатов вступительных испытаний зачислять на обучение в Университет абитуриентов, направленных Фирмой, на выбранные ими образовательные программы, на основании отдельно заключенных договоров на оказание платных образовательных услуг.

3.1.3. Предоставить Фирме список студентов, зачисленных в Университет, в течение двух рабочих дней после зачисления.

3.1.4. Обеспечивать визовую поддержку иностранных граждан, направляемых Фирмой на обучение (учебная виза, транзитная виза). При этом ответственность за своевременность, полноту и достоверность документов, необходимых для оформления «Приглашения на въезд в РФ», несет Фирма.

3.1.5. Направлять приглашения на въезд в РФ посредством электронной почты с подтверждением получения ответа, либо предоставить оригиналы приглашений на въезд в РФ лично официальному представителю Фирмы в г. Ульяновск. Адрес электронной почты Фирмы указывается в настоящем договоре. В случае изменения адреса электронной почты Фирма обязана незамедлительно уведомить Университет или его представителя о таком изменении.

3.1.6. Оказывать содействие в получении студентами медицинской помощи на условиях, предусмотренных приобретёнными ими полисами медицинского страхования.

3.1.7. Своевременно предоставлять Фирме в необходимом количестве информационные материалы об Университете. Оказывать в случае необходимости и по просьбе Фирмы организационную поддержку в процессе подбора обучающихся, как то: направление нормативных и законодательных регламентирующих документов, разъяснений, информационных материалов.

3.1.8. Уведомлять Фирму не менее, чем за 3 месяца до начала учебного года об изменении стоимости обучения, условий обучения, стоимости и условий проживания в общежитиях, форм и места оплаты, перечня бесплатных услуг для обучающихся, перечня специальностей и учебных программ, доступных для иностранных учащихся.

3.2. Университет имеет право:

3.2.1. Устанавливать, а также менять в ходе исполнения настоящего Договора, количество лиц, направленных на обучение по образовательным программам Университета, посредством факсимильной связи или Интернета, либо путем указания в настоящем договоре. При этом минимальная ежегодная квота Фирмы составляет не менее 150 обучающихся на учебный год (граждане Индии, Непала, Бангладеш, Шри-Ланки и арабских стран).

3.2.2. Устанавливать приоритеты по реализации образовательных программ путем направления информации в адрес Фирмы посредством факсимильной связи или Интернета.

3.2.3. Не зачислять абитуриентов, направленных Фирмой, в случае несоответствия их знаний предъявляемым Университетом требованиям, а также в случае непредоставления оригиналов необходимых документов для зачисления в Университет или предоставления фальсифицированных документов в сроки, установленные Правилами приема.

3.2.4. Отчислять студентов в одностороннем порядке без согласия Фирмы в случае невозможности продолжения обучения (по медицинским показаниям, в связи с невыполнением учебного плана, нарушением условий договора об оказании платных образовательных услуг, нарушений Устава и Правил внутреннего распорядка Университета, нарушения законодательства РФ, в том числе миграционного) с извещением Фирмы в течение 3 дней с момента отчисления. Отчислять студентов по заявлению обучающегося с обязательным уведомлением Фирмы в срок не позднее 2 дней с момента такого отчисления.

#### **4. ПОРЯДОК ОКАЗАНИЯ ОБУЧАЮЩИМСЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ**

4.1. Университет оказывает образовательные услуги в соответствии с требованиями действующего законодательства РФ, договора об оказании платных образовательных услуг, локальных актов Университета. Обучение осуществляется в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов Российской Федерации и учебными планами соответствующей образовательной программы Университета с последующей выдачей выпускникам документов об образовании.

Университет самостоятельно выбирает систему оценок, формы и порядок промежуточной и итоговой (государственной) аттестации обучающихся.

4.2. Университет предоставляет обучающимся наравне с российскими студентами право пользования учебными классами/аудиториями, лабораториями, библиотеками, культурными, спортивными и иными помещениями/комплексами Университета.

4.3. Стороны установили, что учебный год по образовательным программам высшего образования начинается не позднее 1 октября текущего года., по дополнительным образовательным программам, обеспечивающим подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке – не позднее 1 ноября текущего года. Лица, направленные на обучение в Университет позднее указанного срока, зачислению не подлежат.

4.4. В случае необходимости при наличии мест Университет вправе предоставлять студентам места в общежитиях Университета на основе договора о проживании в общежитиях в соответствии с локальным актом Университета. Университет информирует студента о Правилах проживания в общежитиях Университета.

4.5. Студент считается завершившим обучение с момента издания приказа об окончании Университета.

#### **5. СТОИМОСТЬ ОБУЧЕНИЯ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ**

5.1. Каждая Сторона самостоятельно финансирует принятые на себя обязательства.

5.2. Стоимость обучения иностранных граждан в Ульяновском государственном университете устанавливается локальным нормативным актом Университета. Сроки и порядок оплаты образовательных услуг, предоставляемых иностранным гражданам Университетом, устанавливаются в соответствии с договорами на оказание платных образовательных услуг.

#### **6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

6.1. Все условия и положения данного Договора являются конфиденциальными, не подлежат разглашению без взаимного согласия и предварительных консультаций третьей стороне, как в Российской Федерации, так и за ее пределами, как физическим, так и юридическим лицам и организациям, а также студентам и преподавателям. Стороны не вправе передавать информацию, ставшую им известной в ходе исполнения настоящего договора, третьим лицам без согласия другой стороны.

6.2. Университет оставляет за собой право отчислять иностранных обучающихся (в том числе с принудительной депортацией) в случае несвоевременной оплаты расходов на обучение, за академическую неуспеваемость, а также в случаях грубых нарушений ими учебных планов, учебной дисциплины, за нарушение Устава Университета, правил проживания в общежитии, за нарушение правил миграционного законодательства РФ и нарушение иных законов Российской Федерации.

6.3. Университет не несет никаких расходов по оплате проезда обучающегося на Родину и обратно во всех случаях, а также его личных поездок по территории Российской Федерации или в третьи страны, за исключением того, что прямой и единственной причиной обязательного выезда обучающегося являются действия Университета, вызвавшие неправильное оформление приглашений на въезд в РФ..

6.4. Университет оказывает содействие обучающемуся (за счет обучающегося) в оформлении медицинской страховки, страховки от несчастного случая, но не берет на себя никаких расходов по страхованию жизни обучающихся и их личного имущества от

всех рисков на весь период их пребывания в Российской Федерации. Университет не несет расходов по оплате лечения иностранного гражданина в случае его болезни.

### 7. ФОРС-МАЖОР

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

7.2. Сторона, ссылающаяся на действие обстоятельств непреодолимой силы, указанных в п. 7.1. настоящего Договора, обязана немедленно информировать другую Сторону о наступлении указанных обстоятельств в письменной форме и подтвердить наличие указанных обстоятельств соответствующими документами.

### 8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Настоящий Договор составлен в 2 (двух) экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по 1 (одному) экземпляру для каждой Стороны.

8.2. Срок действия настоящего Договора – 10 лет и вступает в силу с даты подписания уполномоченными представителями Сторон.

8.3. Стороны обязаны информировать друг друга об изменении своих реквизитов не позднее 5 (пяти) календарных дней после таких изменений.

8.4. Подписанием настоящего договора стороны в добровольном порядке расторгают договор №435 от 9 июня 2017г. и руководствуются только настоящим договором.

8.5. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте настоящего Договора, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства РФ и обычаев делового оборота. При неурегулировании в процессе переговоров спорных вопросов споры и разногласия разрешаются в порядке, предусмотренном действующим процессуальным законодательством РФ в Арбитражном суде Ульяновской области.

### 9. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего  
образования «Ульяновский  
государственный университет»  
ФГБОУ ВО «УлГУ»  
432017 Россия, г. Ульяновск, ул. Льва  
Толстого, 42

ОКПО – 12562696

ИНН/КПП 7303017581/732501001

Р/с 40501810073082000001

Отделение Ульяновск

Г. Ульяновск БИК 047308001

Управление Федерального казначейства по

Ульяновской области (Ульяновский

государственный университет л/с

20683X89820)

Ректор

МП

/Б.М. Костишко/

«PSP Traders&Servicespvt.Ltd»

Kotak Samaj road, Karol Bagh, New Delhi

A/C No-0812203170

IFSC: KKBK 0000191

16/11 4<sup>th</sup> floor R.D. Chamber aryaSamaj road

Karol Bagh New Delhi 110005

Генеральный директор

/Ираиди Кумвр/

For PSP TRADERS & SERVICES PRIVATE LIMITED  
МП

